

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **16 (1942)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# GIAN FONTANA

*Ovras completas, 5 cudischs*

*Prezi de subscripziun frs. 3.80 per cudisch, prezi de librari frs. 570 per cudisch.*

Ils cudischs comparan suenter maun enteifer var 5 onns. 2 de quels ein già compari. **Il prezi de subscripziun vala entochen tut ils cudischs ein stampai.**

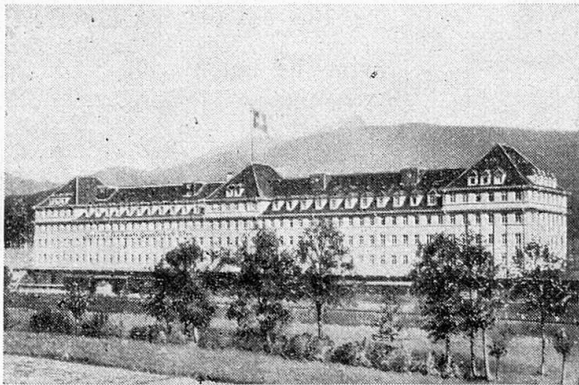
L'ovra sa vegnir empustada della „Renania“ S. Loringett, Cuera.

## RECENSIUNS:

Igl ei perquei in'ovra de pietad bein meritada ed el medem temps in survetsch de vaglia al pievel romontsch, che la Renania ei sedecidida de far ina ediziun cumpleta dellas lavurs de Gian Fontana. Sch' il defunct poet ha era semnau sias flurs litteraras oravontut egl iert della Renania, sche vegnan franc era tut ils auters Romontschs a guder sias ovras cun deletg e profit spirtal. Fontana ei gie en emprema lingia il poet dils purs. Ord la veta purila e nossas relaziuns muntagnardas pren el surtut ils patratgs e las personas de sias raquintaziuns e historias. E sche sias poesias ein buc adina levas e tgunsch de suandar en lur pli intim coc ed intent, sche vegnan persunter tut ils biars amatur ed amaturas de bialas, profundas e commuentontas historias a sedelectar della lectura dil poet de Fidaz. S. M. Nay en la Gasetta romontscha, 11. 4. 40.

Am 30. November 1935 starb in Flims im Alter von nur 38 Jahren der Dichter und Erzähler Gian Fontana. Sein früher Tod war auch für das Romanentum ein schwerer Verlust; denn der Verstorbene war einer unserer Besten. Obwohl G. Fontana's schriftstellerische Tätigkeit sich über kaum mehr als zehn Jahre erstreckt, ist sein literarischer Nachlass überraschend gross und von mehr als gewöhnlicher Bedeutung für das romanische Schrifttum.

Dr. R. Vieli, Bündner Tagblatt, 2. 4. 40.

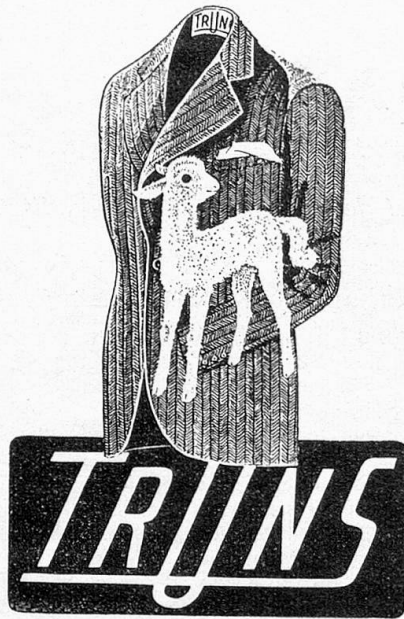


En temps hostils  
survetschs utils  
alla casarina  
grischuna  
cun rauba favoreiv-  
la e buna  
porscha

**USEGO**

Entras lur commembers cun stizuns  
independentas, che porten gl' emblem  
blau - mellen :





FABRICA DE PONN  
E VESTGADIRA

Filialas a Cuera Regierungsplatz,  
Turitg Bahnhofstr. 67

# Hotel Rätia

GLION

L. B. Gartmann  
serecamonda gentilmein

## Practica de dentist

anter. Ph. Vieli p. m.

GLION

## Otto Portmann

dentist cun dipl. fed.

Telefon Glion 1.29

Tgi che vul in bien **CAFFE**  
aromatic beibaaffe

## *Merkur*

Mintg' jamnaaffe frestg

## *Luisa*

## *Schmid-Maggi*

GLION — tel. 1.21

Ordeifer franco en casa



## **B. Pajarola, Glion**

cristagl, porcellana, dheramica  
pusadas en argien e crom  
linoleum, teppis etc.

Sche vus haveis basegns de calzers  
sche fagei ina vîseta tier

## **J. Arpagaus-Jörg**

GLION — telefon 29  
sper la casa de scola si

Gronda elecziun e prompta spediziun!

## **C. ARIOLI**

SCULPTUR

**CUERA**

## **M. BASELGIA**

NEGOZI DE  
VIN VALTLINA

**CUERA**

TEL. 5.34

Gronda elecziun en monuments de  
fossa. Termettel bials models per  
investa senza sforz de cumpra



## *J. Leber, Coiffeur*

**Glion s. Clau**

telefon 71

recamonda siu salon per umens  
e femnas

Laboratori de lavar chemic e tenscheria

## **Alois Elvedi artavels**

CASTRISCH — telefon 2.86

serecamondan per tuttas lavurs de lur  
mistregn, sco era il scarsinar launa



## **Pieder Arpagaus, Glion**

FRAVI D' IROM

suc.: de Hans Luž, Glion

serecamonda gentilmein

## **M. Caviezel-Pelican, Glion**

(Stizun sil Platz)

Teilas, resti suten, vestgadira per umens, femnas ed affons (era sin mesira) resti de letg, tendas, schigentameuns, launas, pullovers, caltscheuls, bials rèsts etc. Bass prezís! Plinavon tastgas de commissiun, cozzas de meisa e de letg, teilas grischunas tessiu sez, cadeinas de culiez e autras bialas lavurs fatgas a maun.

## **Restaurant Tödi Glion** telefon 89

Propr. Anton Casutt

serecamonda gentilmein

## **Anton Wenzin**

Calgèr, Glion

serecamonda per tuttas lavurs  
de siu mistregn

en casa de Bazar Wetten sper la casa de scola si

CONFISERIA

*K. Klee, Glion* tel. 111

PASTERNERIA „MUNDAUN“

serecamonda gentilmein

## **Franz Maissen-Selinger**

GLION — Telefon 1.34

Mobilias, Mobilias d' occasiun

Renovaziun de mobilias, sco era fabricaziun de talas sin giavisch, per prezís fetg favoreivels. Provisiun en mobilias novas. Brat de mobilias. Ei vegn era fatg lavurs de seller e tapezader.

## **Murezi Geronimi, Glion**

offerescha:

Vin de Valtlina e de meisa, Vin alv, Malaga e Vermuot, Cognac, Rhum, Kirsch, Ansauna, Geneiver, Fernet-Branca, Campari, Pernod, Gin, Whisky, divers fins liquors etc. - Tel. 49

## **Anton Weber**

MEISTER-CUSUNZ, GLION

Portasura, telefon 1.33

Vestgius sin masira

Vestgius de confecziun

serecamonda gentilmein

## M. Rageth-Stiefenhofer

BAZAR OBERALP GLION  
telefon 37

Nus recomandain nies grond  
assortiment en:

### Vestgius e mantels

per umens e giuvens en  
confezziun e sin mesira

### Teilas per vestgadira

Resti de damas, umens ed affons  
Tuts artechels de merceria

buna rauba, prezis favureivels!

Capialas per umens e femnas,  
midadas prompt e favureivel!



Brentas de latg de 6 liters ensi cun u-  
vierchel ne cun siara patentada, sadialas  
de pasar latg, culems, marcas de latg,  
artechels pigl apicultur, vanauns de pa-  
vel, vanauns de lavar a vapor etc., pe-  
gnas, rohrs de pegnas etc., Dachpappa  
en div. qualitats e per divers dievers  
**latiarnas, cazzolas ed amplas de car-  
bid**, execuziun de lavurs de stagnèr  
dumandei prospects e offertas

**A. Balestra, Glion** Tel. 59

## Apoteca s. Clau

F. RIEDI, GLION  
telefon 1.77

**Hamaderm:** In balsam natural per  
mauns ruhs, aviarts e sensibels. Pre-  
parau ord prezios destillats de plon-  
tas. Grondius mied per evitar mauns  
ruhs. Fa la pial biala ed uliva. En  
butteglas de fr. 1.25 e 1.75 etc.

**Tes ord jarvas alpinas per schu-  
bergiar il saung:** Bien mied natural  
per schubergiar il saung, adattaus per  
curas de primavera ed atun. - Prezi  
fr. 1.40.

**China-Wein** e comprovaì mieds e  
vins fortificonts en gronda elecziun.  
Promta spediziun.

## Neumühle Ilanz A.-G. a Glion telefon 61

mulin de commers bein driz-  
zaus en e specialisau pil

### mular per clientella

serecamonda pil mular de garnezi  
de clientella per prezis uffizials. —  
Garantia pil meglier trer a nez il  
garnezi e per product d'excellenta  
qualitad.



*Velos* de qualitat!

Cosmos, Wega, Pegas, Alpa

Colorai e montai sunter giavisch.  
Dumandei il catalog gratuit

**Ulr. Caflisch, Glion** tel. 180 e 44

## HOTEL BAHNHOF, GLION

serecamonda gentilmein

Fam. Joh. Casutt-Caduff, tel. 31

### **F. Casutt-Lang & fegls**

GLION telefon 48

NEGOZI DE VIN VALTLINA

Depot de l'utilisaziun de  
puma grischuna Cuera

serecamondan gentilmein

*Vos calzers*

*sehei sular tier*

### **Heinrich Malär**

Städtli, GLION

*CONFISERIA*

### **Hans Riedi**

*PASTERNERIA  
STIVA DE CAFFE*

tel. 58

serecamonda gentilmein

### **P. Brenn artavels**

GLION — telefon 33

FRAVGIA MECHANICA

surveschan lur stimada clientella prompt  
e solid en tuttas lavurs de lur mistregn

**Strom e flucs**

**Pumma e mèl d'aviuls**

recamonda

*J. Casutt-Maggi*

GLION

**Chr. Hassler**

**Glion**

SELLER E TAPEZADER - tel. 83

serecamonda per tuttas lavurs  
de siu mistregn



## Il petroli ei scarts e malsegirs!

perquei fa ina buna ampla de sac ils megliers survetschs per ir a perver. Talas anfleis Vus en gronda elecziun tier

**MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION**

### *Hotel Oberalp Glion*

poss. Gion Stiefenhofer e vieua Chr. Theus  
serecamondan  
a lur veglia e nova clientella

### *Bazar grischun* **Zinsli & Co. Glion**

Telefon 42

Nus recumandain nies grond assortiment de

**Confecziun per umens e giuvs,  
mantels e vestgius per femnas e  
giuvsnas**

Tuts artechels de merceria, letgs complets,  
Plemas e flum, prezis fetg modests

## Plantschius stgein vegnan

bials e tarlichonts sc' in parchet suenter il tractament cun

### **„BELPINA“**

Dumondei tier vies furnider expressivamein „Belpina“ e figiei stem sin la marca sura, e vus survegnis mo buna rauba per voss daners.

**Brogle fegls, Sisseln (Aargau)**

Encunter fleivlezia de gniarva e vegliadetgna, munconza de sien e reconvalescenza gida il enconuscent e dilis miedis fetg recumandau vin de forza

**L**<sup>andi</sup>  
**APOTHEKE**  
**TON**<sup>icum</sup>

1/2 lt. frs. 4.50  
1 lt. frs. 8.—

Il fabricant:

**Landi-Apotheke P. Jörger, Cuera tel. 10.42**

## **Lorenz Caspescha fegl**

**GLION** — telefon 85

**PASTERNERIA e CONFISERIA  
STIVA DE CAFFE**

Specialitad „Zwieback“  
serecamonda gentilmeim

*La*

# *Stampa romontscha*

*de*

**Moriz Maggi artavels a Glion**

**Telefon  
1.66**

*stampa  
tuttas  
caussas  
per offizials  
negoziis  
e privats –  
Biala  
e fina  
execuziun*



# SELVANA

L'excellenta bubronda frestgentonta

**Obi, suc de meila**

**Must dultsch  
de Bischofszell**

(senza alcohol)

---

Gentilmein serecamonda

**Martin Oswald, Glion**





**ED. CAVENG  
GLION**

Uras  
Bijouteria

## V. Bonderer, Glion

*PASTERNERIA e CONFISERIA*

*telefon 1.38*

*serecamonda gentilmein*

## Weichmann-Zinsli

GLION

MAZZLERIA E  
HOTEL SURSELVA

serecamonda gentilmein

## Frars Lang, Glion

casa fundada 1844

**Distilleria, fabrica de liquors  
e fatschenta de cafe**

Agen cundrez per barsar cafe

Il laboratorii de lavar chemic e tenscheria

**Luzius Elvedi-Rusterholz,  
Glion** (sper il spital) telefon 21

schubregia, dat colur e fa ora cul fier  
Voss vestgius. Promta e conscienziusa  
lavor per prezis favoreivels. Vestga-  
dira de malencurada enteifer in di.  
Indrez modern.

## Risguardei

tier vossas cumpras ils  
inserents dil „Glogn“  
e de tuts organs

## Romontschs!

## Johann Spescha

GLION s. Clau sura

Autogarascha, fatschenta de velos  
serecamonda per tuttas reparaturas

TAXI Tel. 1.90

## Frars Saxer, Glion

Telefon 139

FABRICA DE SKIS  
E RODERS

serecamonda gentilmein

## Bandieras

per uniuns e societads en moda  
artistica e solida, vons de ban-  
dierel, plemas, tschentas ect.

**KURER & CO. WIL** (S.Gagl)  
casa d'emprema classa

## Fabrica de chalets S.-A. Glion tel. 68

serecamonda per tuttas lavurs  
che crodan en siu mistregn

Ornei vossas stivas  
e stanzas cun

## Hartas de preit

veramein biallas ed  
artisticas. — Sche vus  
haveis in bi maletg, schei  
metter in bi rom entuorn!  
Gronda elecziun en  
hartas e roms tier

**Moriz Maggi art., Glion**  
Telefon 1.66

## Cotgla Cocs Brichets

offerescha per favoreivels prezis

## Steinmann & Storz Cuera

Representant per Glion:  
Martin Montalta, telefon 40

## Lorenz Caspescha

NEGOZI DE CALZERS

GLION

serecamonda gentilmein

USTRIA ED ALBIERT

## „Cruna“ Glion

Poss.: A. Schnyder-Züger, tel. 1.56

serecamonda gentilmein

Representant della firma:  
Vassella, maschinas de cuser, Cuera



# Cudischs d'oraziuns romontschs

	tagl tshietschen	d'aur	pial
<b>Clav dil purgateri</b>			
De R. P. Placi Tenner . . . . .	4.—	—	5.90
<b>Cudisch d'uffeci</b>			
contenent igl uffeci de Nossadunna Viaspras e Complet, Uffeci de morts, cun messa e melodias choralas ed oraziuns, de Dr. Cahannes . . . . .	5.20	5.60	7.50
<b>Olma pietusa</b>			
Cudisch d'oraziuns complet . . . . .	2.80	3.80	4.50
<b>Dumeng' alva</b>			
Per premcommunicants de Dr. Cahannes . . . . .	3.90	4.70	6.40
<b>Iert dil salid</b>			
De plevon Rensch † . . . . .	3.60	4.20	5.90
<b>Sogn Giusep</b>			
Veneraziun de s. Giusep de Prof. P. S. Deplazes . . . . .	3.—	—	4.90
<b>Cecilia</b>			
cudisch de canzuns religiusas da Sur A. Simonet ed Alf. Maissen . . . . .	2.—		
<b>Ludaus sei Jesus Christus</b>			
De P. Baseli Berther . . . . .	1.70	2.20	
<b>Pietus affon</b>			
Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin . . . . .	2.10	—	3.80
<b>Devoziuns</b>			
Cudisch d'oraziuns per affons pigns cun viaspras . . . . .	— .65	—	—
<b>Miu Jesus, jeu sun cheu!</b>			
Cudischet illustrau, per nos pigns . . . . .	1.50	2.—	
<b>Miu Salvader</b>			
oraziuns de M. de Lumerins . . . . .	1.70		

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs per  
tuttas clamadas sco er literatura per affons e carschi

**MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION**



# OVRA ELECTRICA

---

## SURSILVANA

Essent che nus essan el cass de furnir forza electrica nocturna per prezis fetg favoreivels, recumandein nus a nos abbonents de seproverer cun in „BOILER“. Aschia haveis Vus igl entir di aua caulda de 80—90° C en disposiziun e saveis cun pintgas expensas prender in bogn. Abonnents che possedan cuschina electrica spargnan cun Boiler pli che 10 % dellas expensas per forza electrica. Tenor art. 4 de nies reglemeut ein tuts apparats electrici de retrer da nus, ni da firmas de installaziun concessionadas da nus. Tier installaziuns de motors, plattas electricas e boilers stein nus bugen a scadin gratuitamein en disposiziun cun plaid e cussegl ord ina gronda practica de biars onns. —

## E. W. B. O. GLION

Telefon 1.67

## Gion Gasser, Glion

HORTICULTURA

Telefon 1.22

serecamonda gentilmein

## *Artechels de eurom*

buorsas, portafegls, mappas, tastgas.  
Bials biemauns. Gronda elecziun.

*Moriz Maggi art., Glion*  
Telefon 1.66

# WINTERTHUR

## Assicuranzas

en cass de: accidents-, encunter tiarza persuna, auto,  
velo à motor.

## Assicuranzas

en cass d'accidents ell' agricultura — ed

## Assicuranzas

pil pagament dil docter en cass de malsognas,  
fageis Vus favoreivel tier:

## DR. H. KUNZ, CUERA

Agentura generala, Engadinstrasse 36

## Max Vieli, Glion

suc. de G. Casura — tel. 46

**URAS**

**OPTICA**

**BIJOUTERIA**

ALBIERT ED USTRIA

## „Porclas“ Glion

Poss.: Caspar Demont

NEGOZI DE BIESTGA

Gl' atun venal pumma!



**FRARS CAPREZ & CO., GLION**

Telefon 32

*IMPRESSARIS*

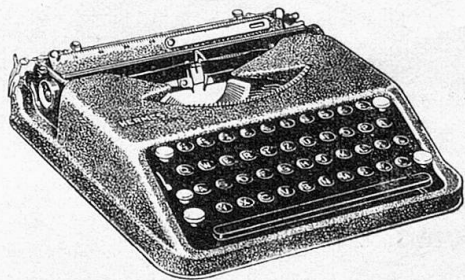
Bialas

# *Mondüras ded ünens*

dellas pli semplas entochen las  
pli finas.

Camischas, resti suten, lismers  
de militar tier

**Gion Gelli Derungs artavels, Vella**



La maschina de scriver

## **Hermes-Baby**

ei fabricat svizzer e quosta mo **Fr. 170.-**  
tala saveis vus mirar tier

**Moriz Maggi artavels, Glion** tel. 1.66

Adina provisiun en pindels de maschinas  
de scriver per scadina maschina

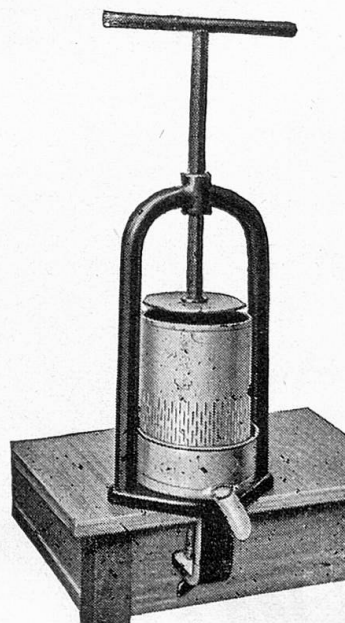


## „Economia“

Apparat per serar scattas  
de conservar

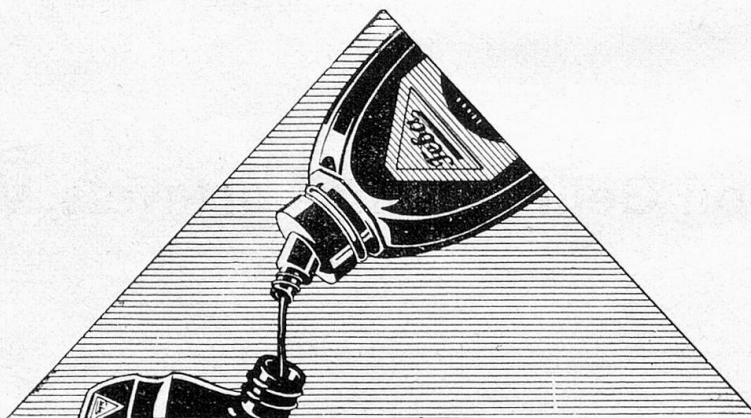
sempel e fidau, cun indrez supplementar per  
struclar fretgs. Sco era las scattas leutier de  
 $\frac{1}{4}$  entochen 2 liters ein adattadas per ver-  
duras, fretgs, puma e carn de scadina specia.

Dumandei il prospect detagliau romontsch dal  
deposit de scattas „Bieg-auf“



## Menn & Derungs, Glion

Negozi de fier e cotglas — tel. 1.57



Scriva de svizzer cun tenta „FEBA“  
De retrer en tuttas papeterias

Dr. Finckh & Co., soc. anonyma, Schweizerhalle

## Spargnei ieli!

Cun gromma (prida giu dil latg de mîntga di) e

### *Citrovin*

daventà mîntga salata savurusa!

CITROVIN ei il preferiu ischiu de citronas, fatgs ord il suc de quei savurus fretg. —  
I tshadun Citrovin ed in migiel aua ei famus encunter la seit. —

## Apoteca Pajarola

Tel. 1 68 *Glion* Tel. 1 68

Tel. 75 26 *Flem* Tel. 75 26  
Casa d' Uaul

**FRIGOL** etg comprovaus encunter schluppadiras, schalentau e mauns ruhs. Scatla frs. 1.25.

**RADICAL** encunter egls hazla e pial dira. Ruog frs. 1.50.

**BROMISIRUP** calmescha la tuos e fa rumper si ella. Guoter 3.75.

**PROMTA SPEDIZIUN!**



*Pedolin*  
Kleiderfärberei u. Chem. Waschanstalt  
Chur

## Saung badugn

sch' ins piarda cavels, ha bia crestgas, survegn cavels grischs, ni ha die cre-scha pauc. Mellis renconu-schientschas voluntarias.

De haver en apotecas, drogerias e fatschentas de barbier. Butteglia gronda frs. 2.90 e 3.85

**Alpenkräuter-Zentrale  
am St. Gotthard Faido**